

Vol. Vol. 4855

12-21-45
12-27-45

Paid our acc. 9-21-45 = \$10.00
" balance 12-27-45 = \$15.00
Tapeau \$25.00

Shoreline ~~the~~ village of Waia
St. City. Hawaiian Waterway
Polish Trees C.M. # 311
State.

Wakathu
Jan 2-46 Sun & Altat \$5.25

Address 1-29-49:
Luncheon Valerian
The Falcon Hotel
Reading Gertrude
Woodbury Berkshire,
England

X Address 9/20/49:-
Bird Place Cottage
Wendy on Sharnell
Oxon, England
#9-21-49

Dnia 28 go grudnia 1949 roku.

Mr. Stanisław Walerjan
Bird Place Cottage
Henley on Thames
Oxon, England

Szanowny Panie:

Zbliża się chwila i prawdopodobnie po Nowym Roku dostanie Pan wezwanie od Konsula Amerykańskiego po wizę. Ponieważ dokumenty które ja Panu przesłałem w roku 1946 są już przestarzałe i Konsul zażąda od Pana nowych dlatego ja radzę Panu ażeby Pan napisał list do p. Joseph Zitka ażeby polecił mi nowe dokumenty wyrobić i przesłać je Panu.

Niech Pan napisze list do pana Zitka jak najprędzej.


Z szacunkiem,

FF/s

Notariusz Publiczny

Dnia 28 go grudnia 1949 roku.

Mr. Stanisław Valeryan
The Falcon Hotel
Reading Aerodrome
Woodley Berkshire
England


Strul. Walerjan Stanisław
Polish V. Forcess
C M F 311.

1 1
Mpp. dnia 19 V 1946r.

Szanowny Panie

Jestem wdzięczny Panu za wysłanie mi dokumenty które otrzymałem już kilka dni temu, ale nie sąsiedztwem rorai; a to z powodu że pisałem do Consulat Amerykańskiego, dotycząc do listu również przysłany mi spis dokumentów które otrzymałem, od Pana. z powodu że nie mogłem być osobiście w Consulacie, nie wysyłałem tych dokumentów, lecz tylko ten spis który posiadam, więc Consulat dał mi odpowiedź, którą Panu przysyłam. Ja bardzo czekałem na odpowiedź Szanownego Pana, gdyż miwiłem obcemu jak postąpić aby uzyskać oficjalną wiadomość, że Pan ma możliwość porozumienia się z Consulem, którego to dotyczą moje Jednocześnie komunikuję Panu że jestem w pobliżu Consulatu, który mi jest upoważniony do załatwienia tych spraw o tylko udzielił mi informacji abym wystąpił do Consulat Centralnego, wymienionym wyżej spis posiadanych dokumentów, jednocześnie przedano mi że otrzymałem, jako odpowiedź z Centralnego Consulat, więc i rozpytywałem mnie czy posiadam kartę okrefową. Więc zwracam się z prośbą o ewentualne wyjaśnienie mi sprawy lub pomocy w dalszym staraniu się o ten wyjazd. Koniec przysyłam najserdeczniejsze życzenia wszystkiego Alleluja jak również dużo zdrowia i powodzenia dla wszystkich S.S. Państwa do zobaczenia w waszym Ojczyźnie i gronie rodzinne, oświ. Stanisław Walerjan

[REDACTED]

County of _____ } S.S. _____
State of _____ } Prepaid Ticket No. _____

I, Joseph Zitha residing at P.O. Box 57
Cart Oti (Name) Mass (Street Address)
City State being duly sworn depose and say:

1. (a) That I was born a citizen of the United States on: Feb. 14 1901 In the Redus City of Redus County of Russia State of Russia

(b) That I was naturalized a citizen of the United States on: Date citizenship In the Father He became (City) (County) number of my certificate being citizens issued by 18 years old (Court)

(c) That I declared my intention of becoming a citizen of the United States on: Date _____ In the _____ (City) (County) number of my certificate being _____ issued by _____ (Court)
2. That I am 43 years of age and have resided in the United States since Nov - 1905

3. That the undermentioned alien(s) desire(s) to come to the United States because _____
(State reasons fully)

4. That the financial status of the alien(s) is _____
(State whether or not the applicant is dependent on you for support)

5. That my regular occupation is Farmer own account (Name and address of firm) same address as above My average weekly earnings amount to \$ 60.00

6. My other assets are as follows:
(a) Bank account \$ 1770.52 (b) Insurance: Total cash surrender value of policy(ies) \$ _____
(c) *Real Estate \$ 8500.00 none
Yearly income from rentals of Real Estate \$ 3300.00 and that the encumbrance on said property, if any, amounts to \$ none
(d) Stocks and bonds \$ 3300.00

7. That my present dependents consist of none
(Names and ages)

8. That it is my intention and desire to have my relatives whose names appear below, at present residing at: Poland 7000 311
(Give complete address)

come and remain with me in the United States until such time as they may become self-supporting.

Name of Alien(s)	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Occupation	Relationship to Deponent
<u>Stanislaw Wateryanuck</u>		<u>10-18-1913</u>	<u>Poland</u>	<u>laborer</u>	<u>a friend</u>

REMARKS: _____

That I am willing and able to receive, maintain, support and be responsible for the alien(s) mentioned above while they remain in the United States, and hereby assume such obligations, guaranteeing that none of them will at any time become a burden on the United States or on any State, County, City, Village or Municipality of the United States; and that any who are under sixteen years of age will be sent to day school at least until they are sixteen years old and will not be put to work unsuited to their years.

That the above mentioned relatives are in good health and physical condition and are mentally sound, to the best of my knowledge and belief.

That I am and always have been a law-abiding resident and have not at any time been threatened with or arrested for any crime or misdemeanor, that I do not belong to nor am I in anywise connected with any group or organization whose principles are contrary to organized government, nor do the above mentioned relatives, to the best of my knowledge and belief, belong to any such organization, nor have they ever been convicted of any crime involving moral turpitude.

Deponent Further States, That this affidavit is made by him for the purpose of inducing the American Consul to issue visas to the above mentioned relatives and the Immigration Authorities to admit said relatives into the United States.

Joseph Zitha
(Signature of Deponent)

Subscribed and sworn to before me, a Notary Public, in and for said County, this _____ day of _____ A.D. 193_____

Notary Public

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

Rampden, ss:

City of Chicopee.
November 30, 1945

I the undersigned, Joseph Mitka, residing at P. O. Box 53, East Otis, Massachusetts, hereby certify that I am the owner of the following numbered United States Savings Bonds:

D12221462	500.
D49522762	500.
D12221502	500.
D4114882	500.
D20000022	500.
C270012672	100.
C420233642	100.
C674457992	100.
C56257482	100.
C597871712	100.
C52746372	100.
C134364382	100.
L172740482	25.
L73945252	50.
L73924492	25.

The maturity value of the above-numbered bonds is Three Thousand Three Hundred Dollars (\$3,300.).

Subscribed and sworn to before me, a Notary Public, this 30th day of November, 1945.

Notary Public

My commission expires Dec. 8, 1950.

~~579.25~~
~~3.25~~
~~498.05~~
~~731.05~~

Save this paper
for me

Joseph J. Jitka

D 1222146 E - \$500
D 4952276 E
D 1222150 E
D 4114088 E
D 2000082 E
C 27091267 E \$100
C 42023564 E
C 67445799 E
C 5629748 E
C 59787171 E
C 5274037 E
C 13436438 E
L 17274648 E
L 7984525 E
L 7692449 E

Purina Prairie
Westfield
San Marceller Bros
Lumber
Westfield
Prentiss Brook Co.
Hoboken.

74849
102203

177052

7500
700
100

3300

Okręg I-szy Związku Narodowego Polskiego

Ważne Zawiadomienie do Gmin i Grup w Okręgu I-szym Z. N. P.

DRÓDZY BRACIA I SIOSTRY:

W myśl polecen Sejmiiku Okręgu I-go, odbyłym dnia 30-go Kwietnia, b. r., w New Bedford, Mass., niniejszym ogłaszamy:

I. KONTEST MŁODZIEŻOWY, celem zdobycia 500 młodzieży w Okręgu I-szym. Nas-
ępujące będą warunki kontestu:

- 1.) Kontest trwać będzie od 1-go Czerwca, do 31-go Grudnia, 1944 roku.
- 2.) Extra Nagroda, Jednego Dolara za każde zdobycie do Związku dziecko, 50 centów za pełnolet-
niego członka. (Związek oprócz tego wypłaci regularne nagrody.)
- 3.) Nagrody wypłacone zostaną na następnym Sejmiku Okręgu I-go, który odbędzie się w Czer-
wcu, 1945 go roku.
- 4.) Każda Grupa ma obowiązek zapisania procentowo liczbę dzieci podług liczby pełnoletnich swo-
ich członków: Grupa.....ma członków.....więc ma zapisać.....dzieci.
- 5.) Wzywa się Gminy i Grupy, ażeby wywołały w tym czasie specjalne kontesty u siebie. Do prze-
prowadzenia takiego specjalnego kontestu, Okręg wysła na żądanie Komisarza lub Komisarke
albo jednego z Organizatorów dystryktowych.

II. KURS INSTRUKTORSKI, w Cambridge Springs, Pa. i Budd Lake, N. J.:

- 1.) Gminy i Grupy w Okręgu I szym, powinny wysłać jak największą liczbę kursaków i kursaczek
na kursa instruktorskie, które odbędą się podczas wakacji w Cambridge Springs, Pa., i Budd
Lake, N. J. Okręg opłaci czterem kursakom całkowite koszty podróży w obie strony. Inne
koszta powinny być opłacone z kasy Gminy lub Grupy. Co do Kursu, prosimy pisać wprost po
informacje do: — Wydział Młodzieży, 1520 W. Division St., Chicago, Ill.
- 2.) Okręg wypłaci pewną zapomogę tym Gminom i Grupom, które urzadzą u siebie obozowanie dla
dzieci Związkowych. Zapomoga ta wypłacona będzie po przesłaniu dokładnego sprawozdania
z obozowania.

Do pracy zamyamy Was Bracia i Siostry. Udowodnijmy czynem, że dla Zwią-
ku chcemy i umiemy pracować.

Z Bratniem pozdrowieniem,

Felix Furtak, Komisarz
Pelagia Łukaszewska, Komisarzka
Stanisław Śmietana, Sekretarz
Józef A. Dancewicz, Skarbnik
Adam Wiątrowski, Organizator
Jan Buczkowski, Organizator

Dnia 21 września, 1945 roku.

St. Strz. Stanisław Walerjan,
Polish Forces C. M. V. 311,
Italy.

Szanowny Panie:

Zgłosiła się tutaj do mojego biura notaryalnego oraz kart okrętowych cioteczna siostra Pana, p. R. Golon, której adres jest: 52 Taylor St., Holyoke, Massachusetts, i poleciła mi porobić starania ażeby sprowadzić Pana do Ameryki. Zanim jednak takowe starania rozpoczną, proszę dostarczyć mi czyli przesłać niektóre informacje o sobie, a które są mi koniecznie potrzebne. Proszę więc napisać mi:

1. Imię i nazwisko Pana, następnie dokładny dzień, miesiąc, i rok, oraz miejsce urodzenia. Następnie proszę podać imiona i nazwisko rodziców. Czy Pan samotny, czy żonaty, i czy Pan jest dobrego zdrowia.

Następnie radziłbym Panu udać się lub napisać do najbliższego konsula amerykańskiego, i zapytać się go co ma Pan czynić ażeby mógł otrzymać jak najprędzej "vise" emigracyjną. Po otrzymaniu tych informacji, rozpocznę zaraz starania i przygotuję potrzebne dokumenty do sprowadzenia Pana do Ameryki.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny, i Agent.

FF:j

January 2, 1946

Dun and Bradstreet, Inc.
1200 Main Street
Springfield, Mass.

Gentlemen:

Enclosed please find a check for Ten Dollars
(\$10.00) which is in payment of preparing Two (2)
reports for the American Consul, of the following
clients:

Richard Chmura, Thompsonville, Conn., who signed
Affidavits in behalf of Stanislaw Dalut,
and Joseph Zitka, West Otis, Massachusetts, who
signed Affidavits in behalf of Stanislaw
Walerjan.

Very truly yours,

Notary Public.

FF:j

FELIX FURTEK

NOTARYAT PUBLICZNY - - - BIURO INFORMACYJNE

224 EXCHANGE ST., CHICOPPEE, MASS.

Dnia

Szanowna Pani:

List Pani otrzymaliśmy i bardzo dobrze Pani zrobiła, iż do nas się udała o odszukanie rekordu swego przyjazdu do Ameryki. My ten rekord odnajdziemy, gdyż mamy rekordy przyjazdu okrętów za ostatnie 50 lat.

Niech Pani przysła nam sumę \$, gdyż tyle wyniosą kosztą poszukiwania, oraz niech Pani napisze i przysła następujące informacje:

1. Imię i nazwisko
2. Adres
3. Z jakiego portu wyjechała?
4. Do jakiego portu przyjechała?
5. Ile dni jechała okrętem?
6. Nazwa okrętu?
7. Nazwa linii okrętowej?
8. Przybyła w roku?
9. Dnia i miesiąca?

Jeżeli Pani nie pamięta dokładnego dnia przyjazdu, niech poda dzień chociaż w przybliżeniu, lub może przypomni sobie jak długo to było po jakichś świętach, lub przed jakimś świętami?

Po otrzymaniu tych informacji i pieniądze, natychmiast postaramy się rekord ten odnaleźć i przysłać Pani w dwu dniach.

Z szacunkiem,

FELIX FURTEK
NOTARIUSZ PUBLICZNY
224 EXCHANGE STREET
CHICOPPEE, MASS.

Dnia 28 stycznia, 1949 roku

Mr. Stanisław Valeryan
The Falcon Hotel
Reading Aerodrome
Woodley Berkshire,
England

Szanowny Panie:

Ja jestem tym agentem i Notariuszem który wyrobił i przesłał Panu dokumenty jeszcze w roku 1946 do Włoszech. Niech mi Pan napisze co Pan uczynił z tymi papierami czyli dokumentami, i czy Pan doręczył je we Włoszech Konsulowi Amerykańskiemu czy też już w Anglii. Jeżeli w Anglii, to niech mi Pan napisze co Konsul Panu odpowiedział?

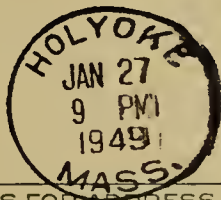
Jeżeli we Włoszech zostały, to niech mi Pan napisze czy Pan robił starania u Konsula w Anglii ażeby sprowadzić te papiery do siebie. W ogóle niech mi Pan opisz wszystko to co ważne, i to co dotyczy sprawę Pana. Niech Pan wyśle mi list pocztą lotniczą.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Folder Golden



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



Mr Felix Lurtek
226 Exchange St.
Chicopee
Mass.

Notyoko Mae
Jan. 27-49

Dear Sir
The following is the address
that you asked for.
Shamolan Waterman
The Falcon Hotel
Reading, Massachusetts
Woburn, Boston
England

Dnia 22 maja, 1946 roku

Mr. Stanisław Walerjan
Polish Forces C.M.F. 311
Italy

Szanowny Panie:

List Pana z dnia 19 kwietnia otrzymałem, a zarazem list Amerykańskiego Konsulatu Generalnego w Neapolu.

List ten opiewa w ten sposób że obecnie Konsulat wiz nie udziela, a to z powodu marnej obsługi okrętowej pomiędzy Italią, a Ameryką. Gdy Konsulat zacznie wizy udzielać, to ogłosi to w Italiańskiej, czyli gazetach. Potrzeba więc ażeby Pan uważał co tam miejscowa prasa podaje, i do tego się Pan zastosował. Może nawet lepiej byłoby gdyby Pan już teraz papiery czyli dokumenty złożył w Konsulacie, o ile on je teraz przyjmaie.

Pan musi tam na miejscu sprawy swojej pilnować gdyż to Pana sprawa, i Pan tam bliżej Konsulatu który ma jedyne prawo sprawę Pana załatwić.

Spodziewanem jest że za kilka tygodni będzie więcej kursowało okrętów pomiędzy Italią i Ameryką, to my wtenczas kartę okrętową Panu wyślemy. Zwracam Panu list z Konsulatu.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny, i Agent.
226 Exchange Street
Chicopee, Mass., U.S.A.

FF:j

FELIX FURTEK

Notaryat Publiczny i Biuro Informacyjne

224 EXCHANGE STREET



CHICOPEE, MASS.

Dnia

Szanowna Pani:

Należytość w sumie \$ za odszukanie nazwy okrętu otrzymaliśmy, za co Pani dziękujemy. Chcemy podać do wiadomości Pani, że my posiadamy kompletne rekordy przyjazdu okrętów z portów europejskich do portów amerykańskich od roku 1889 czyli za lat pięćdziesiąt. Nie posiadamy jednak spisu pasażerów, co na tych okrętach jechali do Ameryki. Taki bowiem spis pasażerów nie ma nikt w Ameryce, żadna gazeta ani żaden agent, tylko jedynie Rząd Federalny i biura kompanii okrętowych w Europie. Rząd Federalny nie wydaje rekordów za żadne pieniądze, zaś kompanie okrętowe liczą od \$5. do \$15. za odszukanie rekordu jednej osoby.

Odszukanie więc nazwy okrętu, na którym Pani przybyła do Ameryki, zrobiliśmy na podstawie informacji, które nam Pani nadesłała. Klercy nasi przeglądali ostrożnie i z wielką uwagą rekordy przyjazdu okrętów i odnaleźli następujący rekord:

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid 25 cents Class postage _____Declared value N Surcharge paid, \$ _____Return Receipt fee 5 Spl. Del'y fee _____

Delivery restricted to addressee:

in person _____, or order _____ Fee paid _____

Accepting employee will place his initials in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____

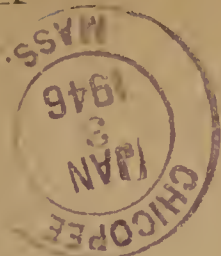
(MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding \$5, up to \$1 for indemnity not exceeding \$1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to \$1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-20305



Dnia 2 stycznia, 1946 roku

St. Strz. Stanisław Talerjan
Polish Forces C. M. F. 311
Italy.

Szanowny Panie:

Z polecenia pani R. Colon, zamieszkałej w sąsiednim mieście Holyoke, Massachusetts posyłam Panu legalne dokumenty potrzebne Panu do uzyskania wizy emigracyjnej. Dokumenty te ja wyrobiłem, a podpisał je p. Joseph Litka, Pana przyjaciel, zamieszkały w East Otis, Massachusetts a rodzony z dąje się w tej samej wiosce co Pan.

Wszystkie te dokumenty powinien Pan przesłać pocztą do najbliższego Konsula Amerykańskiego razem z prośbą o wydanie Panu wizy emigracyjnej.

Dołączam więc następujące dokumenty:

Dwie kopje Affidavit of Support
Dwie kopje Poświadczenia obywatelstwa
Dwie kopje Poświadczenia z posiadania bondów
Dwie kopje Poświadczenia z posiadania realności.
Cztery kopje poświadczenie z banków.

Gdy Pan otrzyma wizę emigracyjną, niech mi zaraz Pan napisze, a ja prześlę Panu natychmiast kartę okrętową.

Z szacunkiem,

Notaryusz Publiczny, i Agent.
226 Exchange Street
Chicopee, Mass., U. S. A.

FF:j

FELIX FURTEK

NOTARYAT PUBLICZNY - - - BIURO INFORMACYJNE

224 EXCHANGE ST., CHICOPEE, MASS.

Dnia _____

Szanowna Pani:

List Pani otrzymaliśmy i bardzo dobrze Pani zrobiła, iż do nas się udała o odszukanie rekordu swego przyjazdu do Ameryki. My ten rekord odnajdziemy, gdyż mamy rekordy przyjazdu okrętów za ostatnie 50 lat.

Niech Pani przyśle nam sumę \$ _____, gdyż tyle wyniosą kosztu poszukiwania, oraz niech Pani napisze i przyśle następujące informacje:

1. Imię i nazwisko _____
2. Adres _____
3. Z jakiego portu wyjechała? _____
4. Do jakiego portu przyjechała? _____
5. Ile dni jechała okrętem? _____
6. Nazwa okrętu? _____
7. Nazwa linii okrętowej? _____
8. Przybyła w roku? _____
9. Dnia i miesiąca? _____

Jeżeli Pani nie pamięta dokładnego dnia przyjazdu, niech poda dzień chociaż w przybliżeniu, lub może przypomni sobie jak długo to było po jakichś świętach, lub przed jakimiś świętami?

Po otrzymaniu tych informacji i pieniędzy, natychmiast postaramy się rekord ten odnaleźć i przysłać Pani w dwu dniach.

Z szacunkiem,

FELIX FURTEKNOTARJUSZ PUBLICZNY
224 EXCHANGE STREET
CHICOPEE, MASS.

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (--- *Letter* ---) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$ --- (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

Chicopee, Mass.
on *Jan. 2*, 19*16*, under No. *DM*
le *2* 19*16* sous le No.

Mailed by M. *Felix Furtch*
expédié par M.

and addressed to M. *Stanislas Walejan*
et adressé à M.

at *Polish Forces C.M.F. 311*
à

Indicate in the parenthesis the nature of the arti-
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre,
cle (letter, print, etc.)
imprimé, etc.).

Strike out the indications not applicable.
Barrer les indications inutiles.

Return Receipt

Avis de réception

C 5

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

(To be filled in by the sender,
(A remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

M
M

Felix Furtch
226 Exchange St.
(Street and number)
(Rue et numéro)

Chicopee, Mass.
at
à (Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

U. S. America 5-11654

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered

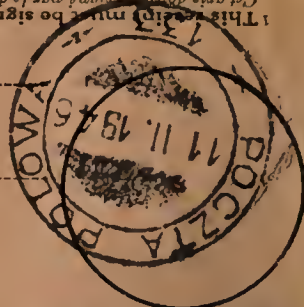
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

10 FEB 1946

SIGNATURE:

of the addressee: of the agent of the office of destination

Postmark of the office of destination



Walter van Schueren

This receipt must be signed by the addressee, or, if the agent of the office of destination, and returned by the sender.

Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire

et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

st. st. Walerjan Stanisław.
C.-M. F.

8-X-45r.

Polish Forces 311
Italy

Stanowiwy Panu:

W odpowiedzi na Pański list z dnia 21 września 1945r.
w którym zawiadoma mnie Pan, że z polecenia mojej
ciotecznej siostry p. R. Golor 52 TAYLOR ST., HOLYOKE
MASSACHUSETTS, postanowił Pan wznowić starania w celu
sprowadzenia mnie do Ameryki, przesyłam zondane informacje

Walerjan Stanisław urodzony 18 października 1918 roku we wsi
Ledno, gm. Wielki Stydyni, pow. Kostopol, woj. Wołyńskie,
kawaler, zdrowie dobre kategoria „A”

Imiona i nazwisko Rodziców: Walerjan Antonina i Walerjan
Antoni.

Co do informacji od konsula amerykańskiego, nie mam ku
temu warunków, a piśmiennie nie mogę tego zatwierdzić.

Z poważaniem:

Walerjan Stanisław.

Dnia 25 października, 1949 roku

Mrs. R. Golon
52 Taylor Street
Holyoke, Mass.

Szanowna Pani:

Donoszę uprzejmie Pani że otrzymałem list od Stanisława Walerjan i sprawa jego jest na dobrej drodze jednak potrzeba wyrobić teraz lub nie później jak około Nowego Roku nowe dokumenty dlatego że zbliża się czas już wnet będzie cztery lata gdy my jemu przesłali dokumenty na jego sprowadzenie.

Konzul uważa takie dokumenty które są więcej jak rok stare za przestarzałe, jednak nie żąda wciagu tych czterech latach żeby odnawiać co roku dokumenta, ale wtenczas gdy już ma wydać wizę żąda ażeby o tej samej osoby albo od inny, były przysłane nowe affidawity i świadectwa.

Koszt wyniesie teraz \$20 dla Pani. Niech mi Pani napisze co Pani zamysła robić.

Z szacunkiem,

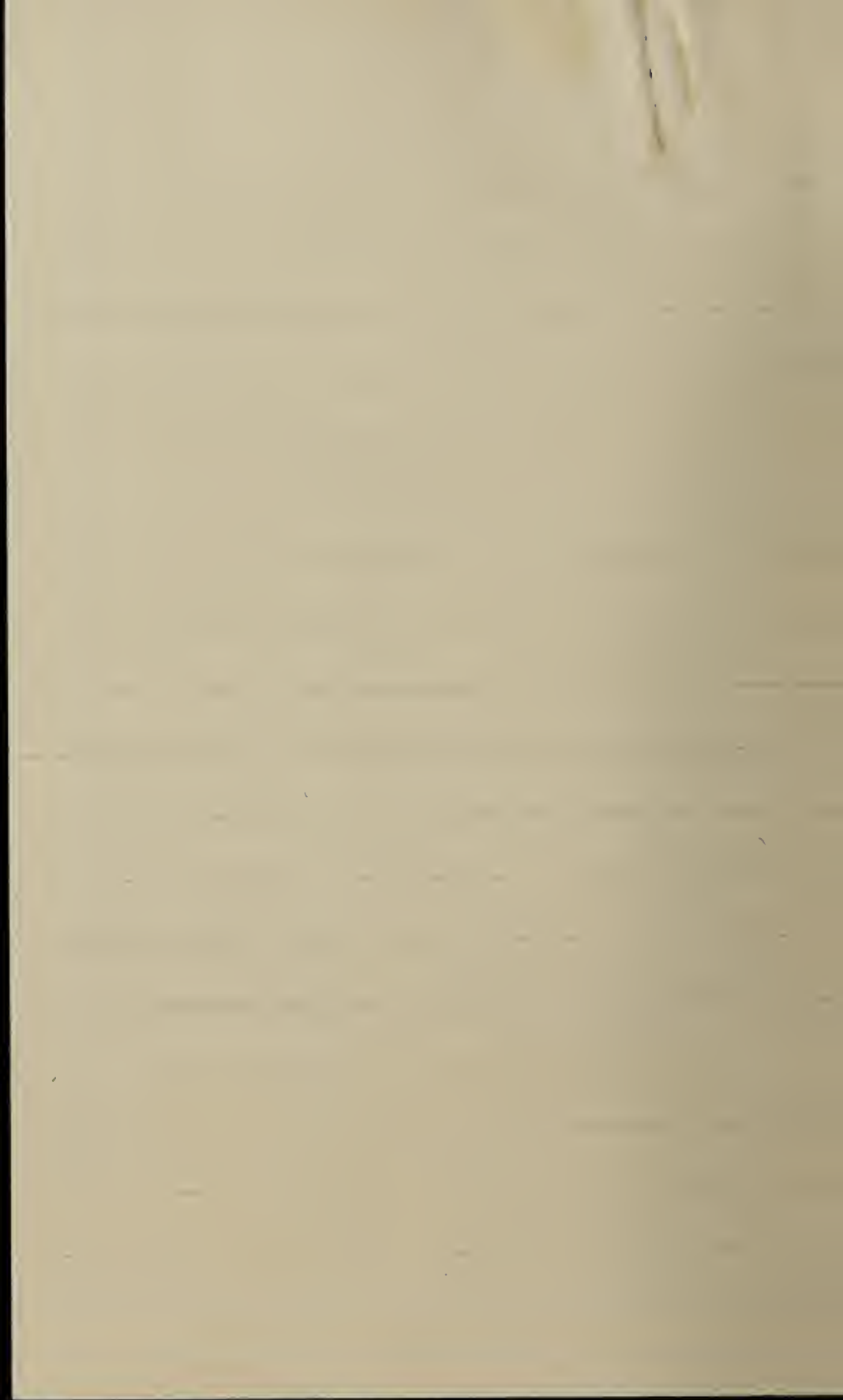
Felix Furtek

Praszam Pani.

list od Pana o trymatach na który
wprowadzi Panu dziełkę,
proszę Pana ja pisać do
konsula Amerykańskiego w
Londynie i do statku odprawiać
którą Panu na tożę naje, i tam
jest adres tego konsula,
a te dokumenty to ja
mam je przysłać po nie
wax oni przysłać mi je
spowrotem i w tedy mam
je do starożytności kiedy mnie
za wiadomości i wiadomości
Pana nie mogę udzielić infor-
macji.

z szacunkiem

S. Waleja



811.11 - WALERJAN, Stanislaw
JHH:fel



THE FOREIGN SERVICE
OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

AMERICAN EMBASSY
1 Grosvenor Square, London, W.1.
February 6, 1948

Mr. Stanislaw Walerjan,
Ivy Gate,
Remerham Hill,
Henley on Thames.

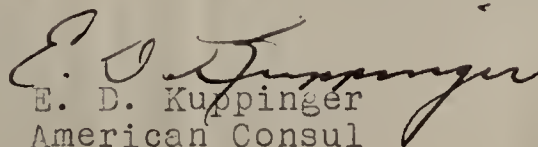
Sir:

The change of address contained in your letter of February 2, 1948 has been noted.

The Embassy is still unable to invite you to apply formally for an immigration visa and will be unable to do so until such time as your turn on the Polish quota waiting list is reached. In view of your relatively recent registration under the heavily oversubscribed Polish quota, I regret that I am unable to indicate the extended delay which will be involved before further action on your case is possible.

As previously indicated, the Embassy will notify you when it is possible to invite you to make formal visa application.

Very truly yours,


E. D. Kuppinger
American Consul

Dnia 22 lutego, 1949 roku

Mr. Stanisław Valeryan
The Falcon Hotel
Reading Aerodrome
Woodley Berkshire, England

Szanowny Panie:

W odpowiedzi na list Pański który co tylko otrzymałem, donoszę uprzejmie iż nie jest w mojej mocy wiele Panu pomóc ani nawet nie mogę określić czasu w którym przyjdzie Pana kolejka i wezwie Pana Konsul Amerykański celem wydania Panu wize emigracyjnej.

Kilku pasażerów przyjechało z Anglii za mojem staraniem ale to upłynęło przeszło trzy lata, i trzy miesiące od czasu otrzymania dokumentów odemnie gdy Konsul im wydał wizę. Ponieważ trzy lata już upłynęło od czasu gdy ja Panu dokumenty wysłałem, więc ja sądzę że w niedługim czasie otrzyma Pana wezwanie od Konsula Amerykańskiego do wstawienia się u niego po wizę emigracyjną. Niech więc Pan będzie cierpliwy bo przejdzie ta chwila, i Pan takową wizę otrzyma.

Z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Mr. Stanisław Valerian
The Falcons Hotel

Reading Aerodrome

Woodley Berkshire
England.

18. 2. 1949.

Szanowny Panie!

Dziękuję Panu bardzo za list
który otrzymałem dzisiaj t.j. dnia 17. 2. 49.

Otoż Pan chce wiedzieć jakie będzie
stwierdzenie w sprawie otrzymanej wizy.

A więc, te dokumenty, które mi Pan
wysłał wysłałem do Konsula Ameryk.
we Włoszech. Stąd otrzymałem numer
cyfry 2251, jak również dotarł mi
spisane wszystkie papiery które od Pana
otrzymałem.

2. Wyjazd do Anglii pod koniec 1946
został stwierdzony ten sam numer 2251
do Konsula Ameryk. do Londynu.

Konsul Ameryk. w Londynie poinformował
mnie że posiadam ten sam numer.

Ja osobicie z własnej inicjatywy w konsulacie
byłem ^{chcąc} dowiedzieć się, jak długi trzeba
mi będzie czekać żeby otrzymać wizę.

Oni mi powiedzieli, że to będzie trochę
dłuższy czas, może nawet dziesięć lat.
To jest wszystko co mógłbym Panu
dostarczyć.

W liście załączonym moim numerem gueta
który otrzymałem jeszcze będąc we Włoszech.

Prosiłem to Panu ostateczny aby Pan
się mógł zorientować co mi jest
potrzebne aby sprawy moje wyjechać
można było i ile to będzie w Pana
mocy szybciej załatwić.

Prosiłbym Pana uprzejmie czy by
Pan mógł mi poinformować jest
ciężko, trzeba mi będzie jeszcze czekać
aby otrzymać to wizę wcale czy z
tego wszystkiego co będzie czy tak nie.
W przeciwnym razie Zmuszony jestem
stać się o Emigrację do innego kraju
bo tutaj w Anglii od nas Polaków
nie ma życia.

Z Szacunkiem

Valerian Staniszewski

NOTIFICATION OF REGISTRATION

American Consulate General
Naples, Italy, JUN 20 1946

Name Stanislaw Walerian

Coregistrants _____

Quota Polish No. 2251 Date JUL 15 1946

This letter constitutes a notification that your name has been included on the quota waiting list. However, no indication can be given at this time as to when your turn will be reached.

Support Evidence:

If you expect to rely on your own resources in the United States, you should obtain from the banks holding your deposits or securities letters stating the amounts thereof and whether they are held at your absolute disposition for transfer to the United States, if necessary. No indication can be given of the sum required in any particular case. Each case is considered separately on its merits. If evidence that you are unlikely to become a public charge will consist of documents submitted by persons in the United States, you may wish to forward to your sponsors there the attached memorandum which contains suggestions concerning the preparation of documentary evidence of their willingness and ability to guaranty your support. You should not send these documents to this office until you are invited to do so. You will be notified in ample time before your turn is reached that your documents should be submitted for a preliminary examination.

Personal Documents: (Required by law, if available, of applicants for immigration visas.)

- Two birth certificates (for each member of the family).
- Two marriage certificates, if married.
- Two police records, or certificates of good conduct, from the police authorities of the places of your habitual residence outside of Italy. (Not required for children under 18 years of age).
- Two certificates "di buona condotta" issued by Italian authorities of the places of your residence in Italy. These should not be more than three months old at the time your formal application is made at this office. (Not required for children under 18 years of age.)
- Three passport-size photographs on a light background for each member of your family.

These documents should be in the original language. If the original language is not English, French, Italian, or German, one certified translation into any of these languages should be presented in addition to the two copies of the original.

If you are unable to obtain and present the above documents when your turn is reached, your desire to apply for an immigration visa will nevertheless be considered provided that you are found to be otherwise admissible into the United States under the immigration laws.

If you leave Italy before hearing from this office that your turn has been reached, a copy of your registration on the quota waiting list and your documents, if any, will be transferred to a Consulate in the country to which you go.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Enclosure:
Memorandum.

SUGGESTIONS CONCERNING DOCUMENTARY EVIDENCE
PREPARED BY THE SPONSORS OF APPLICANTS FOR IMMIGRATION VISAS

An Act of Congress provides that all immigration visa applicants must prove, among other things, that they are not likely to become public charges if admitted into the United States. If an applicant is unable to prove possession of personal resources, adequate to that end and available to him in the United States, assurance of means of support will necessarily depend upon sponsors in the United States. Such sponsors must establish by documentary evidence both their willingness and their ability to meet this obligation.

It is desirable that they submit an affidavit expressing their willingness, and completely disclosing their resources, liabilities, and the status of their dependents. Regarding dependents, the sponsor's affidavit should list the persons dependent upon him: (1) their relationship; (2) their ages; (3) their places of residence; (4) their marital status and (if married) the number and ages of their children or other dependents. If the sponsor has children living with him who are asserted to be self-supporting, in whole or in part, these children should submit evidence of their financial resources similar to that submitted by their parents. Evidence in support of sponsor's affidavits may consist of the following:

1. Letters from their employers giving the following information:

- (a) Nature of employment.
- (b) Length of employment.
- (c) Steadiness of employment and prospects for steady employment in the future.
- (d) Actual income derived during the previous calendar year and a statement showing their earnings by months during the current calendar year.

2. A report of their businesses prepared by a reliable mercantile or credit agency, such as Dun & Bradstreet, or a certified copy of their income tax returns for the last taxable year.

3. Transcripts of bank accounts setting forth the initial date of opening of each account and all deposits and withdrawals during the past year.

4. Proof of investments in any securities owned, accompanied by the statement of a reliable bank or investment house regarding their current value.

5. Proof of any life insurance carried, including a statement regarding the face value of the policy, its cash surrender value, and the named beneficiary.

6. If the sponsor claims ownership of real estate, he should submit:

- (a) A certificate, or equivalent, under official seal, from the Public Registry Office giving the last owner or owners of record and relevant undischarged mortgages or other encumbrances or liens of record.
- (b) A certificate, or equivalent, under official seal, from the competent public office stating the assessed valuation of the real estate in question.

The list of documents above is neither inclusive nor exclusive; any evidence submitted will be duly weighed in its relation to the law which governs consular action in such matters.

ALL DOCUMENTS SHOULD BE SENT TO PROSPECTIVE VISA APPLICANTS AND NOT TO THIS OFFICE. THE DOCUMENTS SHOULD BE REASONABLY CURRENT WHEN FORMAL APPLICATION FOR A VISA IS FILED.

Dnia 17 sierpnia, 1949 roku

Mr. Stanisław Valeryan
The Falcon Hotel
Reading Aerodrome
Woodley, Berkshire, England

Szanowny Panie:

Proszę mi napisać i wysłać list pocztą lotniczą czy Pan miał jakie wezwanie od Konzula Amerykańskiego ażeby się wstawił po wizę emigracyjną. Niech mi Pan napisze wszystko co jest prawdziwe do którego Konzula, w którym mieście Pan dostarczył swoje papiery, czy Konzul je przyjął, czy naznaczył numer, i powiedz mi kiedy ma Pan stawić się osobiście po wizę. Jest to sprawa bardzo ważna i czas byłoby ażeby Pan już takową wizę otrzymał.

Niech Pan sprawy tej nie lekcewarzy lecz jeszcze dzisiaj napisze mi list opisując swoją sprawę i proszę wysłać ten list pocztą lotniczą.

Z szacunkiem,

Felix Furtek

September 20, 1949

Mrs. R. Golon
52 Taylor Street
Holyoke, Mass.

Dear Madam:

Kindly send me the latest address you have to Mr.
Stanislaw Walerjan.

I
The letter which I have written to him in August, was
returned to me by the post office.

Very truly yours,

Felix Furtek

St. Strz. Walerjan Stanisław

Dnia 23 II 46

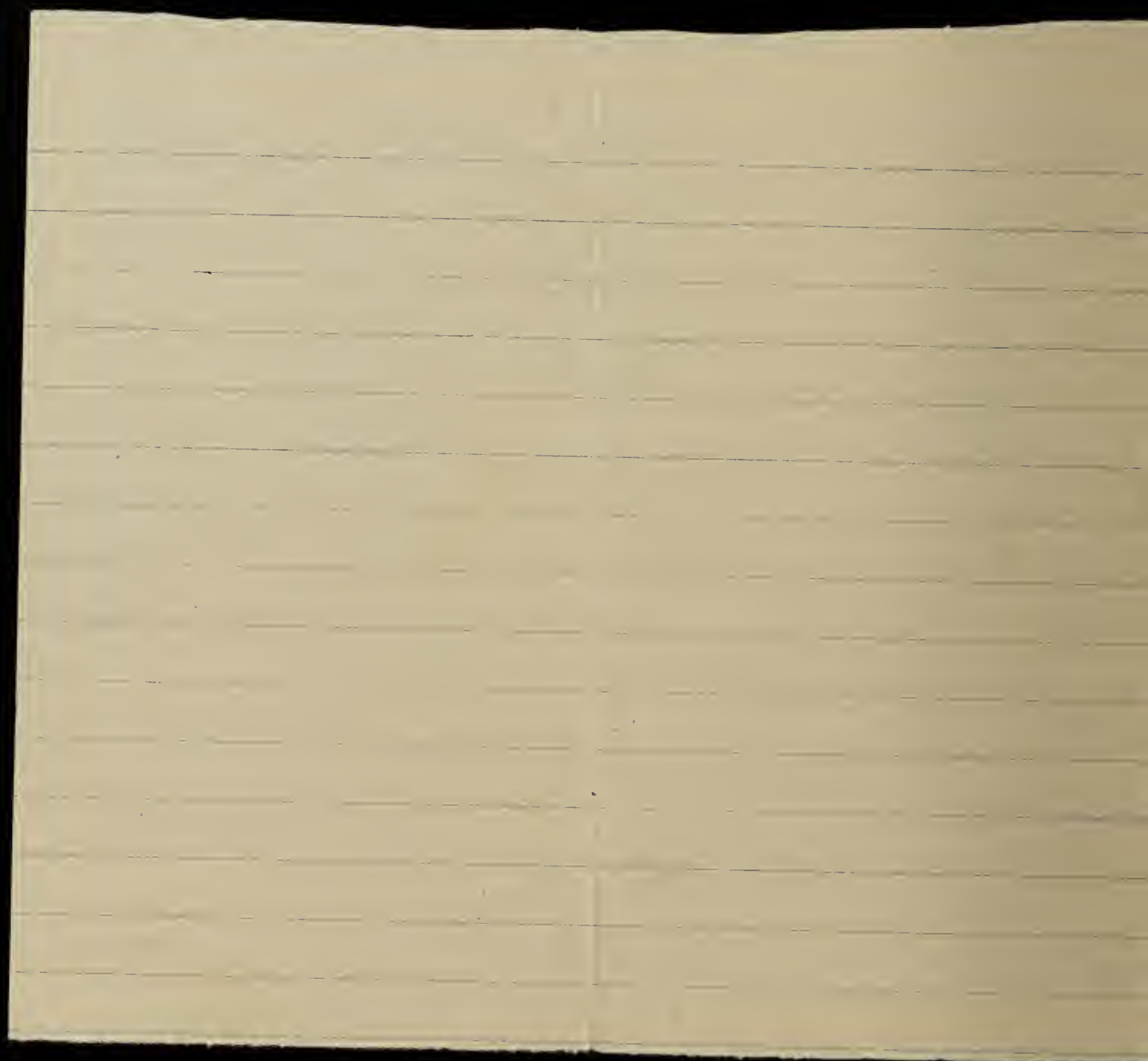
Polisch Forces

C M F 311

Szanowny Panie,

Te dokumenty co Pan mi przysłał to
ja za wiozem do konsulatu amerykańsko-
go. Tam ich postawiłem i powiadzieli mi
ze winę otrzymam w tedy jak będę miał
Kartę Okretawę to mam przjechać do
do tego Konsula i w ten czas od razu
wyjedziem. Proszę Pana o ile możność
Wysłać Kartę okretową to proszę jak
najprędzej. Za to wszystko Uspekujmie
Pann Dziękuję

Z szacunkiem Stanisław
Walerjan



Wm. R. Gordon
52 Taylor St. Haverhill, Mass.

